



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 октомври 2013 г.
(OR. en)**

14326/13

**ENER 446
ENV 887
DELECT 49**

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 1 октомври 2013 г.

До: Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския
съюз

№ док. Ком.: C(2013) 6280 final

Относно: Делегиран Регламент (ЕС) № .../... на Комисията от 1.10.2013 година за
допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на
Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови фурни и
абсорбатори

Приложено се изпраща на делегациите документ C(2013) 6280 final.

Приложение: C(2013) 6280 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.10.2013
C(2013) 6280 final

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../... НА КОМИСИЯТА

от 1.10.2013 година

за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета

по отношение на енергийното етикетиране на битови фурни и абсорбатори

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

Основания и цели на предложението

Въздействието на битовите фурни и абсорбаторите върху околната среда в Европейския съюз е значително, по-специално тяхната консумация на енергия на етапа на употребата, която беше оценена на 359 PJ¹ (първично енергопотребление) на година през 2010 г., съответстващи на 16,2 млн. тона CO₂ еквивалент.

Разпоредби за енергийното етикетиране на битови електрически фурни бяха въведени с Директива 2002/40/ЕО на Комисията от 8 май 2002 г. за прилагане на Директива 92/75/ЕО². Техническото развитие в областта на битови уреди за готвене през последните години обаче беше бързо. Предварителните проучвания показаха, че в допълнение към вече постигнатите подобрения на енергийната ефективност на битовите електрически фурни, има възможности за по-нататъшно намаляване на консумацията на енергия на тези уреди. Освен това проучванията показаха, че при битовите газови фурни и абсорбаторите има значителен потенциал за икономия на енергия.

Целта на настоящия проект на делегиран регламент е да въведе преработена схема за етикетиране на битови фурни, включително на газови фурни, и нова схема за етикетиране на битови абсорбатори според тяхната енергийна ефективност и консумация на енергия и за предоставяне на стандартна продуктова информация на потребителите. Изискванията за етикетиране осигуряват също динамични стимули доставчиците да повишават енергийната ефективност и да ускоряват пазарното разпространение на енергийно ефективни битови фурни и абсорбатори.

Настоящия проект на делегиран регламент ще допълни предложения проект за регламент на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО по отношение на изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори³.

Общ контекст

Продължават да бъдат продавани нискоэффективни битови фурни и абсорбатори поради липсата на стимули за производителите да пускат на пазара вискоэффективни уреди и липсата на отклоняване на крайните потребители (ползвателите) от решения за закупуване въз основа на продажната цена, а не на разходите за целия жизнен цикъл на продукта. Освен това тези, които купуват уредите, и тези, които трябва да поемат текущите разходи (например собствениците и наемателите на сгради), имат различни гледни точки. Собствениците на сгради се стремят да поддържат ниски разходите по закупуване на домашни фурни и абсорбатори за своята недвижима собственост, което води до това, че хората, които наемат жилището и ползват тези уреди, плащат по-големи сметки за енергия. Освен това информацията относно енергийната ефективност

¹ т.е. 8,6 млн. т.н.е. (първично енергопотребление), еквивалентни на около 45 TWh крайно енергопотребление.

² ОВ L 128, 15.5.2002 г., стр. 45.

³ ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

на фурните понастоящем се ограничава до електрическите фурни, което води до дисбаланс между електрическите и газовите фурни. Ето защо често не се оползотворяват възможностите за подобрения, водещи до намаляване на разходите на крайния потребител.

Тези проблеми бяха само частично разрешени през последните години посредством системата за етикетиране, въведена за електрически фурни, което доведе до повишаване на енергийната ефективност. Тази схема за етикетиране би трябвало да осигури начален тласък към по-нататъшни подобрения. Въпреки това предварителното проучване показва, че ако настоящите класове на енергийна ефективност не бъдат преразгледани, вече постигнатото ограничено повишение на енергийната ефективност за електрическите фурни ще остане на сегашното си равнище поради прилаганото понастоящем оформление на етикета с класове G до A, като в клас A попадат прекалено голям брой уреди и най-ефективните електрически фурни не могат да бъдат разграничени от другите по-малко ефективни уреди от клас A.

Според оценката на въздействието, годишното първично енергопотребление, свързано с битовите фурни и абсорбатори, може да бъде допълнително намалено под стойностите, съответстващи на продължаването на обичайната практика с 26 PJ⁴ годишно през 2020 г., достигайки до 57 PJ⁵ годишно до 2030 г. по икономически ефективен начин. Това намаление ще се равнява на почти 1% от енергията, консумирана всяка година от домакинствата (с изключение на тази за отопление/топла вода и транспорт) и ще представлява спестяване на около 10 евро годишно на едно домакинство до 2030 г. По отношение на електрогенериращата мощност, това би отговаряло в 2030 г. на икономии, еквивалентни на почти шест енергийни блока на въглища с мощност по 200 MW.

Предложеният делегиран регламент, в съчетание с въздействието от изискванията за екопроектиране, изложени в проекта на регламент на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО по отношение на битовите фурни, котлони и абсорбатори, може да постигне тази цел.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

- Директива 2002/40/ЕО⁶ на Комисията от 8 май 2002 г. относно прилагане на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на обозначаването за консумацията на енергия от битови електрически фурни.

Другото законодателство, касаещо битовите фурни и абсорбатори включва:

- Регламент (ЕС) № 327/2011 на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на

⁴ т.е. 0,6 млн.т н.е./год. (първично енергопотребление), което съответства на намаление с 3,1 TWh на крайното енергопотребление.

⁵ т.е. 1,4 млн.т н.е./год. (първично енергопотребление), което съответства на намаление с 7,0 TWh на крайното енергопотребление.

⁶ ОВ L 128, 15.5.2002 г., стр. 45.

изискванията за екопроектиране на вентилатори, задвижвани от електродвигатели с входна мощност между 125 W и 500 kW⁷;

- Регламент (ЕО) № 1275/2008 на Комисията за прилагане на Директива 2005/32/ЕО по отношение на изискванията към електрическото и електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „в готовност“ и режим „изключен“⁸;
- Директива 2002/96/ЕО⁹ на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО);
- Директива 2011/65/ЕС¹⁰ на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване;
- Директива 2006/95/ЕО¹¹ на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки относно електрически съоръжения, предназначени за използване при някои ограничения на напрежението (кодифицирана версия);
- Директива 2006/42/ЕО¹² на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО (преработен текст);
- Директива 2004/108/ЕО¹³ на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно електромагнитната съвместимост и за отмяна на Директива 89/336/ЕИО

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Увеличаването на разпространението на енергоефективните битови фурни и абсорбатори на пазара посредством въвеждането на преразгледани и нови класове на енергийна ефективност и на предложените изисквания за екопроектиране ще допринесе за постигането на икономии на енергия от 20 % до 2020 г., които трябва да бъдат постигнати съгласно Плана за действие относно енергийната ефективност (СОМ(2006) 545) и са потвърдени в Съобщението на Комисията относно енергетиката през 2020 г. (СОМ(2010) 639) и Плана за енергийна ефективност от 2011 г. (СОМ(2011) 109).

Настоящото предложение ще допълни мерките за насърчаване на разпространението на енергоефективни продукти на пазара, което е в центъра на стратегията на ЕС „Европа 2020 — за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“ (СОМ(2010) 2020), тъй като то ще подобри в голяма степен енергийната ефективност, ще подпомогне прехода към

⁷ ОВ L 90, 6.4.2011 г., стр. 8.

⁸ ОВ L 339, 18.12.2008 г., стр. 45.

⁹ ОВ L 37, 13.2.2003 г., стр. 24.

¹⁰ ОВ L 174, 1.7.2011 г., стр. 88.

¹¹ ОВ L 374, 27.12.2006 г., стр. 10.

¹² ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 24.

¹³ ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 24.

ефикасна по отношение на ресурсите икономика, ще насърчи инвестициите в НИРД и ще гарантира равнопоставеност на битовите фурни и абсорбатори.

Предложеното енергийно етикетиране на битовите фурни и абсорбатори е в съответствие с политиката на Комисията в областта на промишлеността, и по-специално в съответствие с Плана за действие за устойчиво потребление и производство и за устойчива промишлена политика (СОМ(2008) 397) и на Европейския план за икономическо възстановяване (СОМ(2008) 800), в който енергийната ефективност е посочена като един от ключовите приоритети, във връзка например с насърчаването на бързото разпространение на продукти, предлагащи „висок потенциал за икономии на енергия“.

Освен това, прилагането на Директива 2010/30/ЕС¹⁴ допринася да се постигне целта на ЕС за намаляване на емисиите на парникови газове с поне 20 % до 2020 г.

2. КОНСУЛТАЦИИ ПРЕДИ ПРИЕМАНЕТО НА АКТА

Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Консултации със заинтересовани страни на равнището на ЕС и с експерти от държавите членки се провеждаха от самото начало на предварителните проучвания, като заедно с енергийното етикетиране, изискванията за екопроектиране бяха обсъждани в рамките на „Консултативния форум“, създаден съгласно Рамковата директива за екопроектирането 2009/125/ЕО¹⁵. Консултативният форум включва експерти от държавите членки и балансирано представителство на заинтересованите страни, по-конкретно на екологични и потребителски неправителствени организации, търговци и производители. По време на срещите на Консултативния форум през април и юли 2012 г. служители на Комисията представиха работен документ, в който са набелязани изисквания за екопроектиране и класифициране на битовите фурни, котлони и абсорбатори според енергийната им ефективност.

Всички важни работни документи бяха предоставени на експертите и заинтересованите страни и бяха публикувани в Системата CIRCA на Комисията, заедно с писмените коментари на заинтересованите страни. Освен това, инициативата беше обсъдена в множество случаи при срещи на служители на Комисията със заинтересовани страни и представители на държавите членки, както и с международни партньори. Съгласно Споразумението относно техническите пречки за търговията (ТПТ), на 8 май 2013 г. Световната търговска организация (СТО) беше уведомена за проектомарката за делегиран регламент, за да се гарантира, че не се въвеждат бариери за търговията.

Обобщение на отговорите и на начина, по който те са взети предвид

¹⁴ ОВ L 153, 18.6.2010 г., стр. 1.

¹⁵ ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

По принцип въвеждането на изменена скала за целите на енергийното етикетиране на електрически фурни и нова схема за битови газови фурни и абсорбатори се ползва с подкрепата на заинтересованите страни и държавите членки. По ключовите аспекти на предложението бяха получени следните отговори:

Продуктов обхват и етикет

Предложението на Комисията да се включат изисквания за енергийно етикетиране и за газовите фурни, както и да се определи нова схема за етикетиране на битови абсорбатори, беше подкрепено от всички заинтересовани страни. Предложеният обхват включва битовите електрически и газови фурни и абсорбатори и в случаите, в които се използват и за небитови цели.

Уредите, които използват източници на енергия, различни от електрически ток или газ, уредите, които осигуряват функция за „нагриване с микровълни“, малките фурни, преносимите фурни и абсорбаторите без двигател не са обхванати, било защото тези уреди остаряват морално или защото тяхното въздействие върху околната среда е относително слабо в сравнение с въздействието на разглежданите битови фурни и абсорбатори.

Заинтересованите страни, по-специално потребителските организации, искат етикетите да бъдат лесни за разбиране от крайните потребители. Етикетът на продукта по принцип е одобрен от държавите членки и заинтересованите страни, със скала за енергийна ефективност от D до A⁺⁺⁺ за фурни и от G до A⁺⁺⁺ за битови абсорбатори.

Скали за целите на енергийното етикетиране

Първоначалният проект на работно предложение, което Комисията представи на Форума по екопроектиране, включваше една комбинирана схема за етикетиране на електрически и газови фурни, осигуряваща сравнителни енергийни класове въз основа на първичното потребление на енергия и на едни и същи показатели за изчисляване. Това проектопредложение породило известна загриженост сред заинтересованите страни. Комбинираната система за етикетиране може да се окаже предизвикателство за електрическите фурни, тъй като тяхната ефективност по отношение на първичното енергопотребление зависи до голяма степен от подяловото разпределение на енергоизточниците в електроенергетиката по принцип и по-специално от местния процес за производство на електроенергия — фактори, независещи от производителите/доставчиците на фурните. Освен това за газовите фурни беше взето предвид, че в повечето страни наредбите и стандартите за строителство изискват газовите фурни да са с предвидена допълнителна постоянна вентилация (напр. отвор), което косвено може да води до изразходване на енергия за отопление/охлаждане за подгриване/охлаждане на входящия въздух и когато фурната не работи. При все това, ефектът от тези мерки може да е много различен според сезона и зависи много от географските райони и климатичните зони. Няма и реален метод за определяне на това въздействие върху общата енергийна ефективност на газовите фурни.

С всички тези елементи на неопределеност по отношение на първичната/общата ефективност на електрическите и газовите фурни, комбинираната схема за тях изглежда се оказва предизвикателство за отрасъла и за различните държави членки. В този контекст, по-голямата част от заинтересованите страни не желаеше да разглежда това предложение и така този вариант беше отхвърлен. Вместо това, беше предложено да се

използва схема за етикетиране, със сходни етикети за електрически и газови фурни, но с различни мерни показатели, които могат да осигурят стимули за придвижване на електрическите и газовите фурни към най-горните класове (клас A⁺⁺, като максимален за електрическите фурни, с оглед на потенциалното техническо развитие, и клас A⁺⁺⁺ за газови фурни с потенциално по-висока енергийна ефективност).

Сегашният етикет за електрически фурни прави разлика между три отделни категории въз основа на вместимостта на затвореното отделение на фурната. Това се оказва по-малко ефективно като създава и известно струпване на модели тъкмо извън ограниченията за категорията. Заинтересованите страни изразиха съгласието си за преработка на този мерен показател и за премахване на този вид категоризиране и предложиха енергийните класове да се основават на линейна зависимост между вместимостта и енергийната ефективност на затвореното отделение на фурната.

При електрическите фурни беше повдигнат и въпросът за понижаване на класификацията на съществуващи модели според енергийната ефективност. Макар по принцип между заинтересованите страни да имаше разбирателство, че понижаването на съществуващите модели в класификацията (напр. от „A“ в „B“) следва да се избягва във възможно най-голяма степен, беше постигнато съгласие, че понижаването на някои модели е неизбежно при създаването на подходящ етикет за електрически фурни, но че това ще бъде също така компенсирано чрез придвижването на други модели нагоре в класификацията.

Що се отнася до общото ниво на амбициозност на изискванията за етикетиране, беше постигнато съгласие, че за всички фурни би могло да бъде постигнато ниво, което е сравнимо със сегашното ниво „A“ за електрически фурни и че това ще остави нивата „A⁺“, „A⁺⁺“ и „A⁺⁺⁺“ за най-ефективните уреди, както е предвидено в Директивата за етикетирането.

График

За етикетирането на битови абсорбатори, заинтересованите страни се споразумяха в проекта за делегиран регламент да има разпоредба за скала на енергийната ефективност, която да обхваща от G до A⁺⁺⁺ в три последователни етапа, съобразени с графика за екопроектирането.

Събиране и използване на експертни становища

Принос от научни изследвания

Пазарният и икономическият анализи, необходими за установяване на схемата за енергийно етикетиране на битови фурни и абсорбатори, бяха осигурени от предварителни проучвания и оценка на въздействието. Те бяха проведени от консорциуми от външни консултанти от името на Генерална дирекция „Енергетика“ на Комисията.

Основни организации/експерти, с които бяха проведени консултации

Предварителните проучвания бяха извършени чрез отворен процес, като бяха взети предвид постъпилите становища от заинтересовани страни, включително производители, търговци на дребно, както и от техните асоциации, екологични НПО,

организации на потребителите, експерти от държавите членки на ЕС/ЕИП и експерти от страни извън ЕС.

Обобщение на получените и използвани мнения

Никоя от заинтересованите страни не спомена потенциално сериозни рискове с необратими последици, нито пък бяха установени такива по време на подготвителната работа.

Оценка на въздействието

В съответствие с член 15, параграф 4, буква б) от Директивата за екопроектирането (Директива 2009/125/ЕО) беше направена оценка на въздействието на възможните мерки на политиката, в която бе разгледан вариантът за етикетиране.

Бяха разгледани редица варианти на политиката за постигане на трансформация на пазара, чрез която да бъдат реализирани целите с подходящото равнище на амбиция, като тези варианти включват: продължаване на обичайната практика, саморегулиране, само енергийно етикетиране, само изисквания за екопроектиране и комбинация от последните две мерки.

При все това, поради дадения от законодателя ясен мандат за въвеждане на изисквания за екопроектиране и енергийно етикетиране на битовите фурни, котлони и абсорбатори, задълбочеността на анализа на вариантите, различни от законодателен акт за изпълнение, бе пропорционално по-малка, и основното внимание бе насочено към оценката на предложените разпоредби за прилагане.

Различните въздействия, които биха могли да произтекат от въвеждане на енергийни етикети, бяха оценени спрямо сценария за продължаване на обичайната практика. Въз основа на оценка на разходите и ползите, за предпочитан вариант за решаване на проблема с неефективността на пазара по отношение на навлизането на битовите фурни и абсорбатори с подобрени екологични показатели беше определена комбинацията от изисквания за екопроектиране и за етикетиране на въпросните уреди, тъй като посочената комбинация най-добре отговаря на изискванията на директивите за екопроектирането и енергийното етикетиране.

Поради това беше избран вариантът, състоящ се от приемането на изисквания за екопроектиране заедно с въвеждането на схема за етикетиране на продуктите, тъй като той осигурява най-големи икономии и освен това е предпочитан от заинтересованите страни.

С него ще се гарантира, че:

- текущите икономически ефективни подобрения в енергийната ефективност на битовите фурни, котлони и абсорбатори се подпомагат и насърчават чрез създаване на прозрачна законодателна рамка, която ще осигури на промишлеността дългосрочната сигурност, необходима ѝ за инвестиране в новаторски технологии;
- лоялната конкуренция и разширяването на номенклатурата на продуктите ще продължат да стимулират подобряването на енергийната ефективност,

предоставяйки на потребителите ефективен и надежен инструмент за сравняване на продуктите по консумация на енергия, а на производителите — за нововъведения/инвестиции в енергийна ефективност в условията на интензивно пазарно търсене на енергийноэффективни уреди;

- се постига икономически ефективно намаляване на потреблението на енергия при употребата, със значителен потенциал за икономии;
- се гарантира равнопоставеност на всички производители, което осигурява лоялна конкуренция и свободно движение на продуктите;
- се подкрепя конкурентоспособността на промишлеността, включително на МСП, чрез разрастването на вътрешния пазар на ЕС за продукти на устойчивото развитие;
- тежестите и допълнителните разходи за производителите/доставчиците, включително за МСП, не са прекомерни, тъй като за преходните периоди се вземат предвид циклите на препроектиране;
- административните тежести са сведени до минимум, тъй като изискванията, свързани с енергийната ефективност, за пускането на пазара на битови фурни, котлони и абсорбатори, са съгласувани и хармонизирани в целия Европейски съюз;
- ще има положително въздействие върху заетостта в Европейския съюз.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ДЕЛЕГИРАНИЯ АКТ

Обобщение на предлаганите мерки

С мярката се определят нови и изменени задължителни изисквания за етикетиране за доставчици, които предлагат битови фурни и абсорбатори на пазара, и за търговци, предлагащи тези уреди на места за продажба или чрез продажба от разстояние, като например чрез каталози или по интернет. Обхватът на мярката е съгласуван с обхвата на проекта за Регламент на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО по отношение на изискванията за екопроектиране на тези устройства.

Подреждането според класа на енергийната ефективност на въпросните уреди се основава на схемата, определена в Директива 2010/30/ЕС, като има една скала за енергийна ефективност (D—A⁺⁺⁺) за електрически и газови фурни и една скала за енергийна ефективност (G—A⁺⁺⁺) за битови абсорбатори.

За битови абсорбатори, през 2015 г. ще стане задължителна скала от G до A, като съответно за уреди A⁺, A⁺⁺ и A⁺⁺⁺ ще бъдат предоставени последователно други скали (F—A⁺, E—A⁺⁺ и D—A⁺⁺⁺), така че схемата за етикетиране да е в пълна степен от полза за уредите с най-висока енергийна ефективност. През 2016 г. тази скала следва да бъде заменена с нова скала F—A⁺, следвана от скала E—A⁺⁺ през 2018 г. и от скала от D—A⁺⁺⁺ през 2020 г., като класовете от G до E следва да бъдат премахнати за въвеждане на по-амбициозни изисквания за екопроектиране. Това ще осигури динамично трансформиране на пазара в посока енергийноэффективни битови абсорбатори.

Предложените продуктови етикети и стандартизираната продуктова информация ще спомогнат да се преодолее липсата на информация за купувачите на битови фурни и абсорбатори и да се създаде по-балансирана перспектива сред собствениците и наемателите в сградите.

Методите за измерване и процедурата за проверка за целите на надзора на пазара са напълно съгласувани с проекта на Регламент на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

Правно основание

Проектът на делегиращия регламент е в изпълнение на Директива 2010/30/ЕС, и по-специално на член 10 от нея.

Принцип на субсидиарност

Проектът на делегиращия регламент е в изпълнение на Директива 2010/30/ЕС в съответствие с член 10.

Принцип на пропорционалност

В съответствие с принципа на пропорционалност настоящата мярка не надхвърля границите на необходимото за постигане на целта.

Формата на мярката по изпълнението е делегиран регламент, който се прилага пряко във всички държави членки. По този начин се гарантира, че транспонирането на разпоредбите по прилагане в националното законодателство няма да доведе до разходи за администрациите на държавите членки и на ЕС.

Що се отнася до оценката на съответствието, допълнителните разходи ще покрият както тези мерки за енергийно етикетирание, така и мерките за екопроектиране.

Избор на инструмент

Предложен инструмент: делегиран регламент

Отражение върху бюджета

Няма отражение върху бюджета на ЕС.

Допълнителна информация

Няма.

Клауза за преразглеждане/изменение/автоматично прекратяване на действието

Проектът включва клауза за преразглеждане.

Европейско икономическо пространство

Предложеният акт е от значение за Европейското икономическо пространство и поради това следва да обхване Европейското икономическо пространство (ЕИП).

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № .../... НА КОМИСИЯТА

от 1.10.2013 година

за допълване на Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета
по отношение на енергийното етикетиране на битови фурни и абсорбатори

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. относно посочването на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението¹⁶, върху етикети и в стандартна информация за продуктите, и по-специално член 10 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Директива 2010/30/ЕС се изисква от Комисията да приема делегирани актове относно етикетирането на продукти, свързани с енергопотреблението, които притежават значителен потенциал за икономии на енергия и показват големи различия в нивата на ефективност при еквивалентни функции.
- (2) Консумираната от електрическите фурни енергия представлява значителна част от общото потребление на енергия в Съюза. Освен вече постигнатите повишения на енергийната ефективност има значителни възможности за по-нататъшно намаляване на консумацията на енергия от тези уреди.
- (3) Разпоредби за енергийното етикетиране на битови електрически фурни бяха установени с Директива 2002/40/ЕО на Комисията от 8 май 2002 г. за прилагане на Директива 92/75/ЕИО на Съвета по отношение на обозначаването за консумацията на енергия от битови електрически фурни¹⁷.
- (4) Технологичното развитие в областта на битови уреди за готвене през последните години беше бързо. Предварителните проучвания във връзка с екопроектирането показаха, че при битовите газови фурни и абсорбатори се наблюдава значителен потенциал за икономия на енергия. С цел да се гарантира, че енергийните етикети осигуряват динамични стимули производителите да повишават допълнително енергийната ефективност на тези уреди и да ускоряват преминаването на пазара към енергийноэффективни технологии,

¹⁶ ОВ L 153, 18.6.2010 г., стр. 1.

¹⁷ ОВ L 128, 15.5.2002 г., стр. 45.

Директива 2002/40/ЕО на Комисията следва да бъде отменена и да бъдат въведени нови разпоредби.

- (5) Разпоредбите на настоящия регламент следва да се прилагат и за битовите електрически и газови фурни, включително когато са вградени в готварски печки, и за битовите електрически абсорбатори.
- (6) С настоящия регламент следва да се въведе изменена скала за енергийна ефективност от A⁺⁺⁺ до D за всички съответни фурни и нова скала за енергийна ефективност от A до G с добавяне на „+“ на върха на скалата на всеки две години до достигане на клас A⁺⁺⁺ за битови абсорбатори, като тези допълнителни класове следва да бъдат добавяни, за да се ускори разпространението на високоефективни уреди на пазара.
- (7) Комбинираният ефект от разпоредбите, формуирани в настоящия регламент и в Регламент XXX/2013 на Комисията [Номерът на Регламента на Комисията за изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори и препратката към ОВ в бележка под линия ще бъдат добавени преди публикуването в ОВ], се очаква да доведе до годишни икономии на първична енергия от 27 PJ/год. през 2020 г., които ще нараснат на 60 PJ/год. до 2030 г.
- (8) Нивото на шума на един битов абсорбатор може да се окаже важен фактор за крайните потребители. В етикетите на битовите абсорбатори следва да бъде включена информация за нивата на шума, за да се даде възможност на крайните потребители да вземат решения въз основа на пълна информация.
- (9) Информацията, осигурена върху съответните етикети следва да бъде получена посредством надеждни, точни и възпроизводими методи на измерване, съобразени с общоприетите измервателни и изчислителни методи на съвременно техническо равнище, включително с хармонизираните стандарти, когато има такива, приети от европейските организации за стандартизация, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) 1025/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно европейската стандартизация¹⁸.
- (10) Настоящият регламент следва да определи единно оформление и съдържание на етикета за битови фурни, включително когато са вградени в готварски печки, както и за битови електрически абсорбатори.
- (11) Настоящият регламент следва да определи техническата документация и фиша за битови фурни, включително когато са вградени в готварски печки, както и за битови електрически абсорбатори, също за случаите, в които се използват за небитови цели.
- (12) Настоящият регламент следва да определи изискванията по отношение на информацията, която трябва да се предоставя при всяка форма на продажба от разстояние, реклама и технически рекламни материали на битови фурни (включително когато са вградени в готварски печки), както и на битови електрически абсорбатори, също за случаите, в които се използват за небитови цели.

¹⁸ ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 12.

- (13) Целесъобразно е да се предвиди преразглеждане на разпоредбите на настоящия регламент, при което да се вземе предвид техническият напредък, и по-специално ефективността и целесъобразността на подхода, следван при определянето на класовете на енергийна ефективност на битовите фурни.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се определят изисквания за етикетиране и предоставяне на допълнителна продуктова информация за битови електрически и газови фурни (включително когато са вградени в готварски печки), както и за битови електрически абсорбатори, включително когато се продават за небитови цели.
2. Настоящият регламент не се отнася за:
 - а) фурни, които използват източници на енергия, различни от електрически ток или газ;
 - б) фурни, които предлагат функция „нагряване с микровълни“;
 - в) малки фурни;
 - г) преносими фурни;
 - д) акумулираща фурни;
 - е) фурни, които се нагряват с пара като първична функция за нагряване;
 - ж) фурни, предназначени за използване само с газове от „третата фамилия“ (пропан и бутан);.

Член 2

Определения

В допълнение към определенията, дадени в член 2 от Директива 2010/30/ЕО, за целите на настоящият регламент се прилагат следните определения:

- 1) „фурна“ означава уред, или част от уред, в който има едно или повече затворени отделения, използващ електроенергия и/или газ, в който храната се приготвя чрез използване на конвенционален режим или режим с принудителна циркулация;
- 2) „затворено отделение“ означава оградено отделение, в което температурата може да бъде управлявана с цел приготвяне на храна;
- 3) „фурна с много затворени отделения“ означава фурна с две или повече затворени отделения, всяко от които се нагрява отделно;

- 4) „малка фурна“ означава фурна, в която всички затворени отделения са с широчина и дълбочина по-малки от 250 mm или с височина по-малка от 120 mm;
- 5) „преносима фурна“ означава фурна с маса по-малка от 18 килограма, при условие че тя не е проектирана за вграждане;
- 6) „нагриване с микровълни“ означава нагриване на храната чрез използване на енергията на електромагнитните вълни;
- 7) „конвенционален режим“ означава режим на работа на фурна, при който за циркулация на нагретия въздух вътре в затвореното отделение на фурната се използва само естествената конвекция;
- 8) „режим с принудителна циркулация“ означава режим, когато вграден вентилатор създава циркулация на нагрят въздух във вътрешността на затвореното отделение на фурната;
- 9) „цикъл“ означава времето за нагриване на стандартизиран товар в затворено отделение на фурна при зададени условия;
- 10) „готварска печка“ означава уред, състоящ се от фурна и котлон, използващ газ или електроенергия;
- 11) „работен режим“ означава състояние на фурната при използването;
- 12) „източник на енергия“ означава основната форма на енергия за нагриване на фурна;
- 13) „абсорбатор“ означава уред, задвижван от електродвигател, управляван от уреда, предназначен да засмуква замърсения въздух над котлон или който включва система за създаване на подналягане, предназначена за монтиране в близост до готварски печки, котлони и подобни продукти за готвене, който засмуква пара по вътрешен отвеждащ въздухопровод;
- 14) „автоматичен режим на работа по време на готвенето“ означава състояние, при което дебитът на абсорбатора по време на готвенето се управлява автоматично посредством датчик(ици), включително по отношение на влажността, температурата и др.;
- 15) „напълно автоматичен абсорбатор“ означава абсорбатор, в който дебитът и/или други функции, се управляват автоматично посредством датчик(ици) в продължение на 24 часа, включително по време на готвенето;
- 16) „точка на най-висока ефективност“ (THBE) означава работна точка на абсорбатора, в която газодинамичната ефективност е максимална ($FDE_{\text{абсорбатор}}$);
- 17) „ефективност на осветяване“ ($LE_{\text{абсорбатор}}$) означава отношението между средната осветеност, осигурявана от осветителната система на битовия абсорбатор, и мощността на осветителната система в lx/W;

- 18) „ефективност на филтриране на мазнини“ (GFE_{абсорбатор}) означава относителния дял на мазнините, задържани вътре във филтрите за мазнини на абсорбатора;
- 19) „режим изключен“ означава състояние, при което уредът е свързан към захранващата електрическа мрежа, но не осигурява никакви функции или дава единствено индикация за състоянието на режим „изключен“ или осигурява само функции, предназначени да осигурят електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2004/108/ЕО¹⁹;
- 20) „режим на готовност“ означава състояние, при което уредът е свързан към захранващата електрическа мрежа, зависи от получаването на енергия от захранващата електрическа мрежа, за да функционира според предназначението си, и предоставя само функция за повторно активиране или функция за повторно активиране и единствено индикация за това, че функцията за повторно активиране е разрешена, и/или визуализиране на информация или на състояние, което визуализиране може да се поддържа неопределено време;
- 21) „функция за повторно активиране“ означава функция, позволяваща задействането на други режими, включително на работен режим, чрез отдалечен превключвател, включително дистанционно управление, вътрешен датчик или таймер за състояние, осигуряващо допълнителни функции, включително основната функция;
- 22) „визуализиране на информация или на състояние“ означава функция с постоянно действие, предоставяща информация или указваща състоянието на оборудването върху дисплей, включително онагледяване на часовник;
- 23) „краен потребител“ означава потребителят, който купува или се очаква да закупи продукт;
- 24) „място на продажба“ означава място, където уреди се излагат и/или предлагат за продажба или се дават се под наем;
- 25) „еквивалентен модел“ означава модел, пуснат на пазара със същите технически параметри, като друг модел, пуснат на пазара под различен търговски кодов номер от същия производител или вносител.

Член 3

Отговорности на доставчиците и времеви график

Доставчиците гарантират, че:

1. По отношение на етикетите, фишовете и техническата документация
 - а) За битови фурни:

¹⁹ Директива 2004/108/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно сближаването на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост и за отмяна на Директива 89/336/ЕИО, ОВ L 390, 31.12.2004 г., стр. 24.

- i) всяка битова фурна се доставя с отпечатан(и) етикет(и), съдържащ(и) информация във формата, определен в точка 1 от приложение III, за всяко затворено отделение на фурната;
 - ii) за битови фурни, предлагани на пазара, се предоставя продуктов фиш, съгласно буква А от приложение IV;
 - iii) техническата документация съгласно буква А от приложение V се предоставя при поискване от органите на държавите членки;
 - iv) във всяка реклама за конкретен модел битова фурна е посочен класът на енергийна ефективност, ако рекламата включва информация, свързана с консумацията на енергия или с цената;
 - v) във всички рекламни материали с технически характер, които посочват специфичните технически параметри на определен модел битова фурна, е посочен класът на енергийна ефективност на този модел.
 - vi) за всяко затворено отделение на всеки модел битова фурна на търговците се предоставя електронен етикет във формата, съдържащ информацията, определена в точка 1 от приложение III
 - vii) за всеки модел битова фурна на търговците се предоставя електронен продуктов фиш, както е определен в точка А от приложение IV
- б) За битови абсорбатори:
- i) всеки битов абсорбатор се доставя с отпечатан етикет, съдържащи информация във формата, определен в точка 2 от приложение III;
 - ii) за битови абсорбатори, предлагани на пазара, се предоставя продуктов фиш, съгласно буква Б от приложение IV;
 - iii) техническата документация съгласно буква Б от приложение V се предоставя при поискване на органите на държавите членки;
 - iv) във всяка реклама за конкретен модел битов абсорбатор е посочен класът на енергийна ефективност, ако рекламата включва информация, свързана с консумацията на енергия или с цената;
 - v) във всички рекламни материали с технически характер, които посочват специфичните технически параметри на определен модел битов абсорбатор, е посочен класът на енергийна ефективност на този модел.
 - vi) за всяко затворено отделение на всеки модел битов абсорбатор на търговците се предоставя електронен етикет във формата, съдържащ информацията, определена в точка 2 от приложение III

- vii) за всеки модел битов абсорбатор на търговците се предоставя електронен продуктов фиш, както е определен в точка Б от приложение IV

2. По отношение на класовете на ефективност:

- a) За битови фурни, класът на енергийна ефективност на затвореното отделение на фурната се определя в съответствие с точка 1 от приложение I и точка 1 от приложение II.
- б) За битови абсорбатори,
 - i) класовете на енергийна ефективност се определят в съответствие с точка 2, буква а) от приложение I и точка 2, подточка 1 от приложение II;
 - ii) класовете на газодинамична ефективност се определят в съответствие с точка 2, буква б) от приложение I и точка 2, подточка 2 от приложение II;
 - iii) класовете на ефективност на осветяването се определят в съответствие с точка 2, буква в) от приложение I и точка 2, подточка 3 от приложение II;
 - iv) класовете на ефективност на осветяване се определят в съответствие с точка 2, буква г) от приложение I и точка 2, подточка 4 от приложение II;

3. По отношение на форматите на етикетите:

- a) За битови фурни, форматът на етикета за затвореното отделение на фурната трябва да бъде съгласно посоченото в точка 1 от приложение III, за уреди, пускани на пазара от 1 януари 2015 г.
- б) За битови абсорбатори, форматът на етикета следва да бъде съгласно посоченото в точка 2 от приложение III, в съответствие със следния график:
 - i) за битови абсорбатори, пуснати на пазара от 1 януари 2015 г. с класове на енергийна ефективност A, B, C, D, E, F, G, етикетите са в съответствие с точка 2.1.1 от приложение III (етикет 1) или, ако доставчиците предпочитат, с точка 2.1.2 от същото приложение (етикет 2);
 - ii) за битови абсорбатори, пуснати на пазара от 1 януари 2016 г. с класове на енергийна ефективност A⁺, A, B, C, D, E, F, етикетите са в съответствие с точка 2.1.2 от приложение III (етикет 2) или, ако доставчиците предпочитат, с точка 2.1.3 от същото приложение (етикет 3);
 - iii) за битови абсорбатори, пуснати на пазара от 1 януари 2018 г. с класове на енергийна ефективност A⁺⁺, A⁺, A, B, C, D, E, етикетите

са в съответствие с точка 2.1.3 от приложение III (етикет 3) или, ако доставчиците предпочитат, с точка 2.1.4 от същото приложение (етикет 4);

- iv) за битови абсорбатори, пуснати на пазара от 1 януари 2020 г., с класове на енергийна ефективност A⁺⁺⁺, A⁺⁺, A⁺, A, B, C, D, етикетите са в съответствие с точка 2.1.4 от приложение III (етикет 4).

Член 4

Отговорности на търговците

Търговците гарантират, че:

1. За битови фурни:

- а) всяка фурна, представена на мястото на продажба, е с поставен етикет за всяко затворено отделение, осигурен от доставчиците в съответствие с член 3, параграф 1, буква а), подточка i), показан отпред или отгоре на уреда или в непосредствена близост до уреда, така че да е ясно видим и разпознаваем като етикетът, съответстващ на модела, без да се налага да се четат наименованието на марката и номерът на модела върху етикета;
- б) фурни, предлагани за продажба или под наем по такъв начин, че не може да се очаква крайният потребител да види изложения продукт, съгласно член 7 от Директива 2010/30/ЕС се предлагат на пазара с информацията, която доставчиците предоставят в съответствие с част А от приложение VI към настоящия регламент, освен когато предлагането се осъществява по интернет, в който случай важат разпоредбите на приложение VII;
- в) всяка реклама при всякаква форма или начин на продажба и маркетинг от разстояние, относно конкретен модел фурна, съдържа посочване на класа на енергийна ефективност, ако в рекламата има информация, свързана с енергопотреблението или цената;
- г) във всички рекламни материали с технически характер, в които се описват техническите параметри на дадена битова фурна, е посочен класът на енергийна ефективност на модела.

2. За битови абсорбатори:

- а) всеки битов абсорбатор, представен на мястото на продажба, се придружава от етикета, осигурен от доставчиците в съответствие с член 3, параграф 1, буква б), подточка i), показан отпред или отгоре на уреда или в непосредствена близост до уреда, така че да е ясно видим и разпознаваем като етикетът, съответстващ на модела, без да се налага да се четат наименованието на марката и номерът на модела върху етикета;
- б) битови абсорбатори, предлагани за продажба или под наем по такъв начин, че не може да се очаква крайният потребител да види изложения

продукт, съгласно член 7 от Директива 2010/30/ЕС, се предлагат на пазара с информацията, която доставчиците предоставят в съответствие с част Б от приложение VI към настоящия регламент, освен когато предлагането се осъществява по интернет, в който случай важат разпоредбите на приложение VII;

- в) всяка реклама при всякаква форма или начин на продажба и маркетинг от разстояние относно конкретен модел битов абсорбатор съдържа посочване на класа на енергийна ефективност, ако в рекламата има информация, свързана с енергопотреблението или цената;
- г) във всички рекламни материали с технически характер, в които се описват техническите параметри на даден битов абсорбатор, е посочен класът на енергийна ефективност на модела.

Член 5

Методи за измерване и изчисляване

Информацията, подлежаща на предоставяне съгласно членове 3 и 4, трябва да бъде получена чрез надеждни, точни и възпроизводими процедури за измерване, които са съобразени с общопризнатите методи за измерване и изчисляване на съвременно техническо равнище.

Член 6

Процедура за проверка с цел надзор върху пазара

Когато се извършват проверките с цел надзор върху пазара за съответствие с изискванията, формулирани в настоящия регламент, органите на държавите членки прилагат процедурата за проверка, описана в приложение VIII.

Член 7

Преразглеждане

Комисията преразглежда настоящия регламент с оглед на техническия напредък не по-късно от 1 януари 2021 г.

Член 8

Отмяна

Директива 2002/40/ЕО на Комисията се отменя, считано от 1 януари 2015 г.

Член 9

Преходни разпоредби

1. Битовите фурни, които са в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент и които са пуснати на пазара или предложени за продажба, дадени

под наем или на изплащане преди 1 януари 2015 г., се считат за отговарящи на изискванията на Директива 2002/40/ЕО.

2. От 1 януари до 1 април 2015 г. търговците могат да прилагат член 4, параграф 1, буква б) за специфични фурни, които попадат в обхвата на посочената разпоредба.
3. От 1 януари до 1 април 2015 г. търговците могат да прилагат член 4, параграф 2, буква б) за специфични абсорбатори, които попадат в обхвата на посочената разпоредба.

Член 10

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от 1 януари 2015 г. Член 3, параграф 1, буква а), подточки (iv) и (v), член 3, параграф 1, буква б), подточки (iv) и (v), член 4, параграф 1, букви б), в) и г) и член 4, параграф 2, букви б), в) и г) обаче се прилагат от 1 април 2015 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 1.10.2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO